

31995R2964

L 310/5

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

22.12.1995

UREDBA SVETA (ES) št 2964/95
z dne 20. decembra 1995
o uvedbi registracije za uvoz in nabavo surove nafte v Skupnosti

SVET EVROPSKE UNIJE JE

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 213 Pogodbe,

Člen 1

ob upoštevanju predloga Komisije,

Vsaka oseba ali podjetje, ki uvaža surovo nafto iz tretjih držav ali nabavlja surovo nafto iz druge države članice, je dolžno posredovati informacije državi članici, v kateri ima sedež, o značilnostih uvoza ali nabave.

ker je vzpostavitev skupne energetske politike eden izmed ciljev, ki si jih je zastavila Skupnost; ker naj bi Komisija predlagala ukrepe, ki jih je zato treba sprejeti;

Člen 2

ker je zanesljivost preskrbe pri stabilnih cenah eden izmed ciljev te politike;

Na podlagi informacij iz člena 1 države članice redno posredujejo Komisiji take informacije, ki bodo omogočale dejanski prikaz razvoja pogojev, pod katerimi je prišlo do uvoza ali nabave.

ker je zaželena preglednost trga;

Te informacije se razpošljejo državam članicam.

ker je treba ob upoštevanju stanja s preskrbo in za ustalitev trga v Skupnosti ter za preprečitev negativnega vpliva, ki ga imajo nenormalna nihanja na svetovnem trgu na trg Skupnosti, države članice in Komisijo redno obveščati o stroških nabave surove nafte;

Člen 3

Informacije, zbrane in posredovane na podlagi te uredbe, so zaupne.

ker je z Uredbo (EGS) 1893/79 ⁽¹⁾ Svet uvedel postopke za registracijo uvoza surove nafte v Skupnosti;

Ta določba ne preprečuje objave splošnih informacij ali povzetih informacij, ki ne vsebujejo podrobnosti o posameznih podjetjih.

ker je z Uredbo (EGS) 2592/79 ⁽²⁾ Svet določil pravila za izvedbo registracije uvoza surove nafte v Skupnosti, ki je predvidena v Uredbi (EGS) 1893/79;

Člen 4

1. Informacije, ki so jih osebe ali podjetja dolžna sporočiti državam članicam, v katerih imajo sedež, se nanašajo na vsak uvoz ali nabavo surove nafte po določeni ceni.

ker je zaradi prenehanja veljavnosti teh uredb z 31. decembrom 1991 treba ponovno uvesti pravila, ki sta jih določali, in jih prilagoditi pogojem trgovanja, ki prevladujejo na mednarodnih naftnih trgih in cilju ohranitve ali izboljšanja kakovosti okolja; ker je zahteve za poročanje treba kar najbolj uskladiti z zahtevami nacionalnih organov in Mednarodne agencije za energijo,

2. „Uvoz“ pomeni vsako količino surove nafte, ki vstopa v carinsko območje Skupnosti in ni namenjena tranzitu. „Nabava“ pomeni vsako količino surove nafte iz druge države članice, ki ni namenjena tranzitu. Izključita se uvoz ali nabava, ki sta opravljena v imenu podjetij s sedežem izven države uvoznice in namenjena pogodbeni predelavi ter ponovnemu izvozu v celoti v obliki rafiniranih proizvodov.

⁽¹⁾ UL L 220, 30.8.1979, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) 1370/90 (UL L 133, 24.5.1990, str. 1).

⁽²⁾ UL L 297, 24.11.1979, str. 1. Uredba, kakor je bila kot nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) 1370/90 (UL L 133, 24.5.1990, str. 1).

3. Nafta, načrpana iz morskega dna, nad katerim neka država članica izvršuje izključne pravice izkoriščanja, pa ne šteje za uvoz v smislu odstavka 2, ko vstopa na carinsko območje Skupnosti.

Člen 5

V smislu člena 1 so značilnosti vsakega uvoza ali nabave surove nafte v državo članico naslednje:

- označba surove nafte skupaj z gostoto API,
- količina v sodih,
- cena CIF za sod,
- odstotni delež vsebnosti žvepla.

Člen 6

Informacije iz členov 4 in 5 se posredujejo zadevni državi članici za vsako obdobje, ki ne presega enega meseca.

Člen 7

Informacije, ki so jih države članice dolžne sporočiti Komisiji na podlagi člena 2, se posredujejo v roku enega meseca od konca vsakega meseca, navedenega v členu 6. Ta informacija za vsak tip surove nafte sestoji iz agregata podatkov, ki jih države članice prejmejo od oseb ali podjetij. Za vsak tip surove nafte informacija vključuje:

- označbo surove nafte, skupaj z gostoto API,
- količino v sodih,
- povprečno ceno CIF,
- število vključenih podjetij,
- odstotni delež vsebnosti žvepla.

Člen 8

1. Komisija analizira informacije, zbrane na podlagi člena 7, in jih vsak mesec sporoči državam članicam.

2. Države članice in Komisija se na zahtevo države članice ali na pobudo Komisije redno posvetujejo. Ta posvetovanja se nanašajo zlasti na sporočila Komisije iz odstavka 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. decembra 1995

Za Svet

Predsednik

J. M. EGUIAGARAY

Posvetovanja se lahko organizirajo z mednarodnimi organizacijami in tretjimi državami, ki so uvedle podobne informacijske sisteme.

Člen 9

1. Informacije, posredovane skladno s členom 4, in informacije, določene v členu 7, so zaupne. Ta določba ne preprečuje posredovanja informacij v obliki, ki ne razkriva podrobnosti v zvezi s posameznimi podjetji, kar pomeni, da se nanaša na vsaj tri podjetja.

2. Informacije, posredovane Komisiji na podlagi člena 7, in sporočila, navedena v členu 8(1), se lahko uporabijo samo za namene člena 8(2).

3. Če Komisija ugotovi, da so v informacijah, ki so jih posredovale države članice skladno s členom 7, odstopanja ali nedoslednosti, ki Komisiji preprečujejo pridobiti dejansko sliko razvoja pogojev, pod katerimi je prišlo do uvoza in nabave, lahko zahteva od držav članic, da ji dovolijo dostop do zadevnih neagregatnih informacij, ki so jih posredovala podjetja, ter postopkov izračunavanja in ocenjevanja, na katerih temeljijo agregatne informacije.

Člen 10

Po posvetu z državami članicami Komisija sprejme podrobna pravila za izvajanje te uredbe.

Člen 11

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropskih skupnosti.